SII 12.109: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: KAMPAVARMAN. No. 109. (A.R. No. 82 of 1932-33). ĀṆŪR, CHINGLEPUT TALUK AND DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE MAṆḌAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE ASTRAPURĪŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0109

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0109.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This is a damaged and incomplete record of **Kampavikra[mavarman]** dated in the **25th year.** It registers an agreement made by the *sabhā* of Āṉiyūr to burn a perpetual lamp before the god Vambaṅkāṭṭu-Mahādēva for the interest on 40 *kaḻañju* of gold received by them from **Periya Śrīdhara-Kramavittaṉ** of **Arivilimaṅgalam,** a member of the *āḷum-gaṇa,* evidently of Āṉūr.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovi〈cai〉ya kampavik(kira) [6+] yāṇṭu Irupattu Añcāvatu kāliyūrk koṭṭattut taṉkū [9+]〈2〉 ṅkalam yāḷumkaṇattā [6+] yapperiya **śrīd-harakra**mavitta{ṉ}ṉeṉ [|] kaḷat tūrkkoṭṭattu Āṉiyūr **(sa)** [9+]〈3〉 (nā)lppatiṉkaḻañcu

poṉṉum Itaṉ palicai [6+] vampaṅkāṭṭu **mahāde**varkku no**ndā**viḷakku 1~k=kāka kuṭutteṉ (Arivili)maṅka〈lattu〉 (p)eriya **śrīdharakrama** [6+]〈4〉 ṉiyūr **sabhai**yomum Ippoṉ nālappatiṉka [6+] taṉ policaikkummāka no**ndā**viḷakku Oru viḷakku muṭṭāme Ērippomāṉom **sabh¿a?**〈ai〉yom I [5+]〈5〉 ceytāṉ ceyta pāpattil{p} paṭuvārka [10+]

Commentary

Some of the inscribed stones are lost.

Bibliography

Digital edition of SII 12.109 by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Pages 51–52, item 109.